



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

PO ŠKOLE DO ŠKOLY

CZ 1.07/1.1.32/02.0006

KA01 - Prohlubující semináře nad rámec výuky

Domluvíme se ve světě RUJ

Prohlubující seminář RUJ 2

Termín konání: 3. 3. 2014

Učitel: Zuzana Vlčková

Výstup: pracovní list

Další ruská slovesa - dokonavá a nedokonavá, rozkazovací způsob, frekventovaná slovesa s odlišnou pádovou nebo předložkovou vazbou, trpný rod, přídavná jména slovesná

Metodika semináře:

V první části výklad učitele a procvičení jednotlivých jevů na příkladech (cca 90 minut). V druhé části shrnutí témat s pomocí pracovního listu (cca 30 minut), který je výstupem ze semináře.

Použitá a doporučená literatura:

BALCAR, Milan. *Ruská gramatika v kostce*. Vyd. 2. Praha: Oeconomica, 2002

BALCAR, Milan. *Sbírka cvičení k ruské gramatice*. Vyd. 2. Praha: Oeconomica, 2002

BALCAR, Milan. *Klíč ke Sbírce cvičení k ruské gramatice*. Vyd. 2. Praha: Oeconomica, 2002

ČÁRA, Vladimír, Milan BALCAR a Jarmila LADMANOVÁ. *Ruská mluvnice pro střední školy*. 4. upr. vyd. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1996

Pracovní list

1. Объясните на чешском языке разницу между глаголами совершенного и несовершенного вида. Приведите примеры пар глаголов.
2. Назовите глаголы движения в парах совершенного и несовершенного вида.
3. Объясните на чешском языке, как образуются формы повелительного наклонения. Приведите примеры.
4. Объясните на чешском языке употребление страдательного и действительного залога на русском языке. Дайте примеры предложений.
5. Переведите на чешский язык следующие предложения.
 - Участие в конкурсе приняли студенты занимающиеся историей.
 - Русский язык – один из языков изучаемых нашими студентами.



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

PO ŠKOLE DO ŠKOLY

Pracovní list – řešení

Metodická poznámka:

V případě úloh, v nichž mají žáci uvádět příklady, jsou příklady uvedené v řešení pouze ilustrativní.

1. Объясните на чешском языке разницу между глаголами совершенного и несовершенного вида. Приведите примеры пар глаголов.
Dokonavá slovesa – děj ukončený nebo bude ukončený. Nevyjadřují přítomný čas.
Nedokonavá slovesa vyjadřují děj, který je neukončený. Vyjadřují všechny časy.
Dokonavá a nedokonavá slovesa tvoří obvykle páry.
dělat – сделать, строить – построить, читать – прочитать
odдыхать – отдохнуть
собирать – собрать, принимать – принять, посылать – послать
брать – взять, говорить – сказать, садиться – сесть
хотеть – захотеть, мочь – смочь
рассказать – рассказывать, дать – давать, забыть – забывать, получить – получать
2. Назовите глаголы движения в парах совершенного и несовершенного вида.
ехать – ездить
идти – ходить
Лететь – летать
Везти – возить
Вести – водить
3. Объясните на чешском языке, как образуются формы повелительного наклонения.
Приведите примеры.
Podle zakončení kmene:
Samohláska - делай
Souhláska (+ přízvuk na kmeni v 1.os.j.č.) – верь, ответь
Souhláska (+ přízvuk koncovce v 1.os.j.č.) – иди, купи
Skupina souhlásek - помни
4. Объясните на чешском языке употребление страдательного и действительного залога на русском языке. Дайте примеры предложений.
Slovesný rod se rozlišuje jen u přechodných sloves (mají vazbu s bezpředložkovým 4. pádem)
Nedokonavá slovesa – pomocí částice –ся
Здесь подаются вегетарианские блюда.
Dokonavá slovesa – pomocí přičestí minulého trpného
Дом был построен.
5. Переведите на чешский язык следующие предложения.



INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

PO ŠKOLE DO ŠKOLY

- Участие в конкурсе приняли студенты занимающиеся историей. Soutěže se zúčastnili studenti, kteří se zajímají o historii.
- Русский язык – один из языков изучаемых нашими студентами. Ruština je jeden z jazyků, které studují naši studenti.